

ПРИЛОЖЕНИЕ



© 2005 г.

Τοῦ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου
Κατηχήσεις πρὸς τοὺς μέλλοντας φωτίζεσθαι

Иоанн Златоуст

ОГЛАСИТЕЛЬНЫЕ БЕСЕДЫ К ТЕМ, КТО НАМЕРЕВАЕТСЯ КРЕСТИТЬСЯ

(Серия А. Пападопулоса-Керамевса)

Вступительная статья, перевод с греческого и комментарии *И.В. Пролыгиной*

Цикл огласительных гомилий, впервые предлагаемый русскому читателю, представляет собой собрание из четырех гомилий, произнесенных Иоанном Златоустом в Антиохии предположительно в 388 г. Текст этих гомилий был обнаружен в начале XX в. ученым-византологом А. Пападопулосом-Керамевсом в московской синодальной библиотеке и издан им в Санкт-Петербурге в 1909 г. Они образуют стройный и логичный цикл бесед, три из которых были произнесены перед Крещением, а последняя на Пасху, сразу после Крещения. Эти гомилии значительно дополняют наши знания о том, как совершалась крещальная литургия в Антиохии в IV в. и раскрывают еще одну сторону дарования знаменитого проповедника.

Огласительные гомилии Иоанна Златоуста

Иоанн Златоуст произносил свои проповеди 11 лет своего священства в Антиохии, с 386 по 397 г., и затем в течение пяти лет, с 398 по 403 г., в Константинополе, будучи епископом. Во время Великого поста он обращался с наставлением к тем, кто готовился к принятию крещения в пасхальную ночь.

В раннехристианскую эпоху крещение совершалось почти всегда в зрелом возрасте, и человек, желавший креститься в пасхальную ночь, «оглашаемый» (κατηχούμενος) или «непосвященный» (ἀμύητος) посещал специальные группы «намеревающихся

креститься» (οἱ μέλλοντες φωτίζεσθαι). Запись кандидатов на крещение происходила в начале Великого поста, продолжалась несколько дней и заканчивалась за 30 дней до Пасхи. Будущие крещаемые должны были соблюдать пост, присутствовать на ежедневных беседах, а также на огласительных беседах, которые произносились специально для них. Эти беседы были посвящены, главным образом, объяснению символа веры, церковных таинств, обрядов и символики, а также христианской этике. В христианской литературе такие проповеди называются «огласительными беседами» (ὁμιλίαι κατήχητικαί) или «мистагогическими» или «тайноводственными оглашениями»¹ (μυσταγωγοὶ κατήχησεις). Само слово «оглашение», κατήχησις, не раз засвидетельствовано у Златоуста². Он обыгрывает значение корня этого слова «отдаваться злом», «отражаться», говоря, что в отсутствие проповедника его речь должна всегда отражаться в сердцах слушателей.

В Антиохии в самом конце IV в. число таких оглашений, видимо, было меньше по сравнению с другими церквями или с более ранним периодом. В Иерусалиме, например, во второй половине IV в., св. Кирилл Иерусалимский произнес 19 огласительных гомилий. Несколько лет спустя, в 381 г., в Антиохии Феодор Мопсуестийский произнес 16 гомилий.

Из огласительных гомилий св. Иоанна Златоуста в настоящее время известны только 12³, хотя, видимо, их было гораздо больше, причем принадлежность одной из них именно к огласительным гомилиям в настоящее подвергается сомнению (см. ниже о гомилии Τῶν πρῶτῃ ἐιρημένῳ). Среди них выделяют обычно две серии:

1. I, II, III, IV огласительные гомилии, так называемая серия А. Пападопулоса-Керамевса⁴, названная по имени ученого, впервые опубликовавшего эти гомилии в 1909 г.

2. I, II, III (=IV из серии Пападопулоса), IV, V, VI, VII, VIII огласительные гомилии, серия из афонского монастыря Ставроникита⁵, изданная аббатом А. Венгером в 1957 г.

Четыре огласительные гомилии из серии А. Пападопулоса-Керамевса (1909)

В 1909 г. ученый-византолог А. Пападопулос-Керамевс обнаружил в Синодальной библиотеке в Москве рукопись с серией огласительных гомилий Иоанна Златоуста и опубликовал свою находку⁶. Они представляли собой цикл из четырех гомилий, произнесенных в Антиохии. Первая гомилия этой серии (incipit: Ὡς λοβεῖνός καὶ ἐλεῖραστός) была известна во всех изданиях Златоуста начиная с издания Фронтонна Дюка⁷. Вторая, третья и четвертая гомилии были опубликованы впервые. Чет-

¹ Сохранились огласительные и тайноводственные гомилии Кирилла Иерусалимского (середина IV в.), Феодора Мопсуестийского, известен трактат «О крещении» Тертулиана, «О таинствах» Амвросия Медиоланского.

² PG 49.231–240.

³ Под именем Златоуста сохранились также две подложных огласительных беседы неизвестного автора в латинском переводе, засвидетельствованные в ранних латинских изданиях Златоуста: 1) *Universalis ecclesia gaudet* и 2) *Super fabricam totius ecclesiae*. Кроме того, ему принадлежат две речи, которые также принято называть «огласительными». Это «Огласительная речь на Мф. 20, 1» (PG 59. 577–589) и «Огласительное слово на святой день Пасхи» (PG 59. 721–724).

⁴ Издание: первая гомилия – PG 49. 223–232, вторая, третья и четвертая гомилии – *Пападопулос-Керамевс А. Varia Graeca Sacra*. Сборник греческих неизданных богословских текстов IV–XV веков. СПб., 1909.

⁵ *Jean Chrysostome. Huit catéchèses baptismales / Introduction, texte critique, traduction et notes de Antoine Wenger*. (Sources chrétiennes. 50 bis). P., 1970.

⁶ *Пападопулос-Керамевс А. Varia Graeca Sacra*. С. 154–183. Он опирался на кодекс *Mosquensis* 129 (X в.), а для II гом. также на рукопись императорской Публичной библиотеки, в настоящее время Ленингр. Graecus 76 (X в.). Первые три гомилии этой серии были переизданы с французским переводом, вступительной статьей и примечаниями в *Sources Chrétiennes: Jean Chrysostome. Trois catéchèses baptismales / Introduction, texte critique, traduction et notes par Auguste Piédagnel* (Sources chrétiennes. 366). P., 1990.

⁷ *Opera J. Chrysostomi*. T. I / Ed. Fronton du Duc. P., 1609; *J. Chrysostomi opera*. T. VI / Ed. Savile. Eton, 1612; *S.J. Chrysostomi opera*. T. II / Ed. Montfaucon. P., 1718 (переиздано в PG 49. 223–232).

вертая гомилия из этой серии (incipit: *Benedictus Deus, ecce stellae*) сохранилась в латинском переводе, сделанном около 415 г. Анианом Келедским, и была не раз опубликована на латинском. Греческий текст этой гомилии был известен бл. Августину, (*Contra Julianum*, PL 44. 658) и, видимо, всем крупным издателям начиная с XVI века, поскольку ее incipit не раз упоминается в алфавитном списке творений Златоуста, но, как выяснил А. Венгер, исследуя, в частности, рукописи Бернара де Монфокона, «ему был хорошо известен греческий текст этой гомилии, но он считал ее просто за “безделицу”, “*quisquilia*”»⁸. Источник текста, известный Монфокону, А. Венгер обнаружил позднее в Национальной библиотеке Парижа. Эти четыре огласительные гомилии составляют последовательный и гармоничный цикл бесед, где каждая беседа произнесена в отдельный день: I, II, III гомилии были обращены во время Поста к тем, кто собирался принять крещение, а IV представляет собой торжественное заключение и была произнесена скорее всего на Пасхальной заутрени перед теми, кто только что крестился. Эта четвертая гомилия идентична третьей гомилии из серии восьми огласительных гомилий, обнаруженных в монастыре Ставроникита (см. ниже).

Место и время произнесения IV огласительных гомилий

Эти гомилии были произнесены скорее всего в Антиохии. В конце гом. III (§ 5) Златоуст скорбит о своих грехах, совершенных после крещения, что подходит скорее антиохийскому священнику, чем константинопольскому епископу. С другой стороны, постоянное обращение к теме клятв схоже с гомилиями «О Статуях», произнесенными в Антиохии, в которых он также постоянно обращается к этой теме. В гом. III (§ 9) проповедник говорит о себе как об одном из священников, которые сопровождали епископа при совершении крещения. Такая ситуация соответствует только периоду пресвитерского служения в Антиохии.

Что касается времени произнесения этих гомилий, они скорее всего были произнесены в 388 г. Из гом. II на «Начало Деяний» (PG 51.77) известно, что в этом году Златоуст оставался в Антиохии. Тема клятв, близкая к гомилиям «О статуях», произнесенным в 387 г., и с другой стороны, сходство нескольких пассажей этих гомилий с гомилиями на Бытие (Ном. XII, XXXIII, PG 53. 98, 305), произнесенными в 388 г. позволяют датировать эту серию именно этим годом.

Восемь огласительных бесед из серии А. Венгера (1957)

Восемь огласительных бесед св. Иоанна Златоуста, прежде неизвестных научному миру, были случайно обнаружены в 1955 г. французским византологом А. Венгером в библиотеке афонского монастыря Ставроникита (рукопись *Stavronikita 6*) во время его путешествия по афонским монастырям. «Беглое прочтение первой гомилии быстро убедило меня, что это подлинный Златоуст», – замечает Венгер, и далее: «Странно, что этот кодекс не привлек внимания выдающихся ученых, таких как дом Баур, путешествовавших по афонским монастырям в поисках неизданных текстов Златоуста и оставивших записи. Вероятно, они просто не видели этого текста»⁹. В 1957 г. он опубликовал текст гомилий с примечаниями, вступительной статьей и французским переводом¹⁰.

Первая и вторая гомилии этой серии были произнесены для тех, кто готовился к крещению, а остальные уже после принятия крещения: III – очевидно, на Пасхальной заутрени (но скорее всего эта гомилия относится к циклу Пападопулоса), IV – в течение пасхального дня или в понедельник, а V–VIII на Светлой седмице.

⁸ *Jean Chrysostome. Huit catéchèses baptismales...* P. 34.

⁹ *Ibid.* P. 25.

¹⁰ *Jean Chrysostome. Huit catéchèses baptismales...*

В тексте нет прямых указаний на место и время произнесения, этот вопрос был подробно исследован А. Венгером¹¹. Он предполагает, что они были произнесены в Антиохии несколько лет спустя после гомилий на Бытие, написанных в 388 г. Его аргументация: Златоуст произнес эти гомилии, когда был еще антиохийским священником, так как в столице епископ из-за большого числа дел не мог посвятить себя проповедническому служению так, как в Антиохии. В 401 г. Златоуст отсутствовал в столице во время пасхальных праздников, и многие оглашенные этого года сетовали на то, что они не могут принять крещение от рук епископа¹². В 404 г. епископ оставался в своей резиденции, и пасхальные праздники были омрачены кровавыми событиями, о которых сообщает Палладий¹³. Если гомилии были произнесены в Константинополе, то только в промежутке 398–400, 402 или 403 годах. Однако данные внутренней критики, по мнению А. Венгера, не подтверждают это предположение. В этих восьми гомилиях речь Златоуста мало похожа на речь епископа. Во многих местах проповедник говорит о грехах, совершенных после крещения и просит своих слушателей не подражать его примеру, чтобы не следовать путями слез и раскаяния¹⁴. Такое уничижение и дружеская интонация скорее подходят для священника Антиохии, чем для константинопольского епископа. Но есть и другие, более веские доказательства в пользу того, что эти гомилии были произнесены в Антиохии. В восьмой гомилии (§ 1–6), произнесенной в субботу пасхальной седмицы, Златоуст упоминает о присутствии на празднике людей, пришедших из округи (ἀπὸ τῆς περιουκίδος), которые говорят на другом языке. Трудно предположить, что в непосредственной близости от Константинополя жили какие-то люди, не говорящие по-гречески. Такая лингвистическая ситуация скорее подходила для Антиохии. В городе говорили на греческом, тогда как в округе на сирийском. Златоуст изображает их простую, трудовую жизнь как образец христианской жизни, называя их жизнь «ангельской». Это выражение обычно означает монашескую жизнь. Таким образом можно сказать даже, что речь идет о сирийских монахах-крестьянах, живших в окрестностях Антиохии. «Поэтому с большой долей вероятности, – отмечает А. Венгер, – можно утверждать, что восемь огласительных гомилий относятся к периоду антиохийского служения Златоуста». Основываясь на сходстве языка настоящих гомилий и комментария на Бытие, написанного в 388 г.¹⁵, он считает, что эти гомилии произнесены несколько лет спустя, возможно, в 389 или 390 г.

Гомилия τῶν πρώην εἰρημένων

Эта гомилия известна с editio princeps гомилий «О статуях»¹⁶ (№ 22). И Ф. Дюк и Савиллий относили эту гомилию к циклу гомилий «О статуях». Впервые эта гомилия появляется под названием огласительной в издании Бернара де Монфокона. Он исключил эту гомилию из числа гомилий «О статуях», посчитав, что это отдельная гомилия, обращенная непосредственно к готовящимся к крещению. Монфокоп предположил, что эта гомилия могла быть продолжением первой огласительной гомилии Ὡς ποθεινός καὶ ἐλέραστος и была произнесена десять дней спустя. Поэтому он поместил ее сразу после первой огласительной гомилии, добавив к ней номер В¹⁷ (Κατήχησις Β' πρὸς τοὺς μέλλοντας φωτίζεσθαι). В этом же виде она попадает в из-

¹¹ Ibid. Introduction. P. 59–65.

¹² Эта гомилия известна только в древней латинской версии, PG 52. 421–424.

¹³ Palladius. Диалог IX. PG 47. 34; Baur P. Chr. Der heilige Johannes Chrysostomus und seine Zeit. München, 1929–1930. S. 244–248; Архиепископ Филарет (Гумилевский). Историческое учение об отцах Церкви. Т. 2. СПб., 1882. С. 222–223.

¹⁴ Гом. II, 29; гом. V, 26.

¹⁵ Jean Chrysostome. Huit catéchèses baptismales... P. 65.

¹⁶ De Statuis / Ed. J. Harmar. Londres, 1590.

¹⁷ J. Chrysostomi opera. Т. II / Ed. Montfaucon. P., 1718.

дание PG¹⁸, которое повторяет издание Монфокона. В настоящее время эту гомилию относят, как и прежде, к серии гомилий «О статуях» и не рассматривают как огласительную гомилию, обращенную только к «намеревающимся креститься»¹⁹.

Огласительные гомилии в русском переводе

На русском языке до сих пор нет полного перевода и издания всех огласительных гомилий Иоанна Златоуста. Полный перевод всех творений Златоуста, предпринятый в конце XIX в. Санкт-Петербургской академией, опирался на издание в PG, которое содержало только две огласительные гомилии: первая – Ὁς λοβεῖνός καὶ ἐτέρωτος, и вторая, неверно относимая к огласительным, начиная с издания Бернара де Монфокона – Τὸν πρῶτον εἰρησιέων²⁰ (см. выше). В 1972 г. в «Журнале Московской Патриархии» появился перевод восьми огласительных гомилий серии Венгера, подготовленный Московской духовной академией. Однако в отличие от блестящего, на наш субъективный взгляд, перевода Санкт-Петербургской академии, перевод МДА выполнен недостаточно аккуратно и требует значительной редактуры. Настоящий перевод впервые, насколько нам известно, представляет русскому читателю четыре огласительные гомилии из серии Пападопулоса.

Перевод выполнен по изданию: *Jean Chrysostome. Trois catéchèses baptismales / Introduction, texte critique, traduction et notes par Auguste Piédagnel* (Sources chrétiennes. 366). P., 1990.

Библиейские цитаты приведены по синодальному переводу. В тех случаях, когда перевод ветхозаветной цитаты, приводимой Златоустом, у автора и текст синодального перевода не совпадают, цитата автора дана по русифицированному переводчиком славянскому переводу, а текст синодального перевода указан в примечании. Расхождения с синодальным переводом новозаветного текста также указываются в примечании.

ОГЛАШЕНИЕ ПЕРВОЕ

<Ожидание крещения>

1. Сколь желанен и дорог нам сонм наших новых братьев²¹! Ибо я называю вас братьями еще прежде родов, и прежде рождения приветствую вас как родных. Ведь я знаю, достоверно знаю, какой чести предстоит вам удостоиться и какой власти. А тем, кому предстоит принять власть, обычно все оказывают почести еще прежде [получения] этой власти, услужливостью заблаговременно приобретаемая их благоклонность на будущее. Так поступаю и я ныне. Ведь вам предстоит удостоиться не обычной власти, но самого царства, и более того не просто царства, но самого царства Небесного²².

2. Поэтому я прошу и умоляю вас, чтобы вы вспомнили обо мне, когда придете в то царство²³, и как Иосиф говорил главному виночерпию: *Вспомни меня, когда хорошо тебе будет*²⁴, так и я говорю вам теперь: «Вспомните меня, когда хорошо вам

¹⁸ PG 49. 232–240.

¹⁹ О дискуссии по этому вопросу см. введение в издании: *Van de Paverd F. The Homilies of the Statues of John Chrysostom. Rome, 1970*; а также *Trois catéchèses baptismales...* P. 20–32.

²⁰ Творения св. отца нашего Иоанна Златоуста, архиепископа Константинопольского. Т. II. Кн. I. СПб., 1898. С. 251–272.

²¹ Ср. аналогичное выражение в гом. IV, § 7.

²² Крещение дарует христианину духовное и небесное царство, ср. Откр. 1:6. Златоуст в своих огласительных гомилиях часто обращается к этому духовному царству, которое даруется в крещении Святым Духом: оглашаемому «предстоит принять великого Царя» (гом. II, § 1), «стать царским дворцом» (гом. II, § 7), христианская душа «становится царицей и стоит подле Царя» (гом. III, § 2), оглашаемые «облекаются в царское одеяние» (гом. III из серии Венгера, § 3), и им предстоит вкушать царской трапезы (гом. III, § 6).

²³ Ср. Лк 23:42.

²⁴ Быт 40:14.

будет». Не за [толкование] снов я прошу этого воздаяния, как Иосиф, ибо не сны я пришел толковать вам, но рассказать о небесных вещах и доставить добрую весть о тех благах²⁵, которых «не видел глаз, не слышало ухо, и которые не приходили на сердце человеку. Ибо такие блага приготовил Бог любящим Его»²⁶. Итак, Иосиф говорил тому виночерпию: *Еще три дня, и фараон возвратит тебя на твое место главного виночерпия*²⁷. Я же не говорю: «Еще три дня, и вы будете возливать вино властелину», но «еще тридцать дней»²⁸, и возвратит вас не фараон, а Царь небесный в горнее отечество, в свободный Иерусалим, в небесный город». И тот говорил, что «Ты подашь чашу в руки Фараону»²⁹, я же не говорю, что «Вы подадите чашу в руки царя», но «сам Царь подаст вам в руки эту страшную чашу»³⁰, преисполненную великой силы и драгоценнее всякого творения». Посвященные знают силу этой чаши, узнаете и вы в скором времени. Итак, вспомните меня, когда придет в то царство, когда получите царскую одежду, когда облачитесь в порфиру, облагренную Владычиной кровью, когда увенчаетесь диадемой, излучающей во все стороны сияние ярче солнечных лучей³¹. Таковы брачные дары жениха, превышающие наше достоинство, но достойные Его человеколюбия.

<Бедственное положение тех, кого крестят при смерти>

3. Вот почему я убажваю вас уже теперь, еще прежде [вступления] в те священные брачные чертоги³². И не только убажваю, но и хвалю за благоразумие, потому что вы обратились к просвещению не как нерадивейшие из людей, при последнем издыхании, но как благоразумные слуги, приготовившись с великим благоволением повиноваться Владыке, вы уже сейчас с великой кротостью и усердием подставили выю души вашей под иго Христово, приняли благое иго и обрели легкое бремя³³. Ибо хоть и равна благодать для вас и для тех, кто посвящается в это таинство³⁴ при смерти, но не равно произволение и приготовление к этому событию. Ведь те принимают [таинство] на одре, вы же в лоне Церкви, общей всем нам матери³⁵: те скорбят и плачут, вы же радуетесь и веселитесь, те стонут, вы же благодарите, те объа-

²⁵ О богатстве даров крещения см. гом. I, § 10–12, 13; гом. II, § 4–5; гом. III, § 2; гом. IV, § 5. В других гомилиях: гом. XIV на Мф. (PG 61. 219), гом. XXI «О статуях» (PG 49. 213) и др.

²⁶ 1 Кор 2:9.

²⁷ Быт 40:13; в синод. пер: *Через три дня фараон вознесет главу твою.*

²⁸ Эта огласительная гомилия была произнесена во время Великого поста за тридцать дней до Пасхальной заутрени, когда совершалось Крещение.

²⁹ Быт 40:13.

³⁰ Слово φρικτός – «приводящий в трепет», «страшный» и однокоренны с ним слова часто относятся к таинству Евхаристии. Ср. гом. X на Ин (PG 59. 76), гом. XVIII на 1 Кор (PG 61. 148).

³¹ Златоуст говорит о «царстве небесном», которое дарует в крещении Христос. «Царская одежда» символизирует белая одежда, которую надевали крещаемые после выхода из купели перед тем, как войти в храм для участия в евхаристической трапезе. «Порфира» означает, видимо, первое причастие новокрещенных. Сверкающая «диадема» напоминает о духовной царской власти крещенного. Также известно, что в некоторых церквях существовал обычай возлагать на голову крещенных льняной венки в знак их свободного состояния. Самое раннее упоминание этого обычая встречается как раз в Антиохийской Церкви, в конце IV в. у Феодора Мопсуестийского, который называет этот обряд возложением «орариума», ὄραριον (Hom. Cat. 2, 19).

³² Слово παστάς, одно из значений которого «брачный чертог», часто встречается у Златоуста как метафора, изображающая духовный союз Жениха-Христа и невесты-души христианина в Евхаристическом общении, см. гом. III, § 2; в серии Венгера – гом. I, § 3; VI, § 24.

³³ Ср. Мф 11:30.

³⁴ Глагол ὑποτάσσω – «посвящать в таинство» – означает посвящение оглашаемых в три святых таинства – крещения, миропомазания, которое следовало за крещением, и евхаристии.

³⁵ Образ Церкви-Матери, появляющийся уже в Гал 4:26, активно развивал Тертуллиан, см. Adv. Mag. V, 4, 8. Эта тема встречается у Иринея, Климента Александрийского, Василия Великого, Кирилла Иерусалимского. Златоуст постоянно подчеркивает значение Церкви как духовной матери всех верующих (см. Против иудеев, гом. I (PG 48. 856); из серии Венгера гом. VI, § 20). В гом. III, § 19 (серия Венгера) он говорит, что нас рождает Христос, см. также гом. L на Мф. (PG 58. 507). Таким образом в крещении Отцом возрожденного человека становится Бог, а матерью Церковь.

ты сильным жаром, вы же преисполнены великой духовной радостью. Поэтому здесь все соответствует дару, а там все противоположно дару: великая скорбь и горе у тех крещаемых, вокруг них стоят рыдающие дети, жена, раздрающая ланиты, печальные друзья, обливающиеся слезами слуги, и весь их дом напоминает своим видом ненастный зимний день³⁶.

4. И если ты проникнешь в само сердце лежащего, ты обнаружишь, что оно еще мрачнее, чем у них. Ибо как порывы ветра, с силой устремляясь друг на друга, раскачают море на многие части, так и помыслы об обступающих тогда несчастьях, овладевая душой страждущего, разрывают его разум множеством забот. Когда он смотрит на детей, он представляет их сиротство, когда взирает на жену, помышляет о ее вдовстве, когда видит слуг, думает о запустении всего дома, когда обращается к самому себе, вспоминает свою настоящую жизнь и [сознавая, что ему] суждено быть исторгнутым из нее, погружается во мрак отчаяния. Такова душа того, кому предстоит принять крещение. Затем среди этого шума и смятения входит священник, страшнее самой лихорадки и ужаснее смерти для родственников страждущего. Ибо приход пресвитера вызывает у них большее отчаяние, чем слово врача, отчаявшегося в его выздоровлении, и основа вечной жизни кажется им символом смерти.

5. Но я еще не дошел до вершины этих бед. Часто среди шума и приготовлений близких душа покидает тело, оставив его в одиночестве, а многим и от ее присутствия уже нет никакого прока. Ведь когда тот, кому предстоит просветиться, уже не узнает близких, не слышит голоса, не может ответить на те слова, которыми заключается этот блаженный договор с общим всем нам Владыкой³⁷, но лежит, словно никчемное бревно или камень, ничем не отличаясь от мертвеца, какая польза будет от принятия таинства в таком бесчувственном состоянии?

<Нравственное приготовление ко крещению>

6. В самом деле тот, кому предстоит приступить к этим священным и страшным таинствам, должен быть трезвенным и бодрым, освободиться от всякого житейского попечения, преисполниться великого целомудрия, великой ревности, исторгнуть из ума всякий помысел, чуждый этим таинствам, и сохранять дом свой в полной чистоте, поскольку ему предстоит принять самого Царя. Таково должно быть расположение вашего духа, таковы должны быть у вас помыслы, таково произволение души. Ведь за это великое благоразумие вы ожидаете поистине достойную награду от Бога, который превосходит воздаяниями тех, кто проявил послушание Ему. А так как и сослужителям подобает принести то, чем они располагают, то и мы принесем то, чем располагаем, к тому же это не наше, но и это от Владыки. Ибо сказано: *Что ты имеешь, чего бы не получил? А если получил, что хвалишься, как будто не получил*³⁸?

7. Прежде всего я хотел сказать, почему же наши отцы, оставив остальное время года, постановили, чтобы чада Церкви принимали таинство в это время, и зачем после нашего наставления они препровождают вас, разутых и раздетых, нагих и босых, в одном коротком хитоне, к заклинающим [вас] своими возгласами³⁹. Ибо не просто

³⁶ § 3. 11–5. 10 – яркий пример экфрасиса, одного из любимых приемов ораторов Второй софистики. Об экфрасисе у Златоуста см. *Ameringer T.E. The Stylistic Influence of the Second Sophistic on the Panegyric Sermons of St. John Chrysostom. Washington, 1921. P. 70.*

³⁷ Речь идет о двойной клятве, которую давали оглашаемые перед крещением. В Антиохии это происходило в Великую Пятницу, в три часа по полудни: отречение от сатаны и исповедание своей преданности Христу. Златоуст говорит, что это брачный договор, который мы заключаем со Христом еще до духовного брака (гом. III, § 6) и который необходим для нас перед погружением в «купель возрождения» (гом. III, § 5–6, из серии Венгера: гом. II, § 17, 20, 21).

³⁸ I Кор 4:7.

³⁹ Под «нагими», видимо, следует понимать «в легкой одежде», на что указывает и слово *χιτωνίσκος*, «короткий хитон». Слово *φωνάι* означает «громкие голоса», «крики». Златоуст три раза повторяет в этой гомилии, что эти крики были страшными и приводящими в ужас, видимо, желая подчеркнуть тяжесть борьбы с демоном, см. также гом. II, § 12–14.

так и не случайно они придали нам такой вид и определили это время, но то и другое имеет некий таинственный и неизреченный смысл. И об этом я хотел вам сказать, но теперь вижу, что наша беседа призывает нас к другой, более важной теме.

<Названия крещения>

8. Ибо необходимо сказать, что такое крещение, зачем оно вошло в нашу жизнь и какие доставляет нам блага. Но сначала, пожалуй, давайте поговорим о наименовании этого таинственного очищения. Ведь у него не одно, но много разных названий. Этот обряд очищения называется омовением возрождения, ибо сказано: *Он спас нас банею возрождения и обновления Святым Духом*⁴⁰. Он называется и просвещением, как сам Павел опять-таки назвал его: *Вспомните прежние дни ваши, когда вы, быв просвещены, выдержали великий подвиг страданий*⁴¹, и в другом месте: *Ибо невозможно – однажды просвещенных, и вкусивших дара небесного, и отпадших опять обновлять покаянием*⁴². Он называется и крещением: *Все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись*⁴³. Называется и погребением, ибо сказано: *Вы погреблись с Ним крещением в смерть*⁴⁴. Называется и обрезанием: *В Нем вы и обрезаны обрезанием нерукотворным, совлечением греховного тела плоти*⁴⁵. Называется и крестом: *Ветхий наш человек распят с Ним, чтобы упразднено было тело греховное*⁴⁶. Можно указать много и других названий, но чтобы не истратить все время на [перечисление] названий этого дара, давайте обратимся к первому названию, и объяснив его значение, остановимся на этом. А пока дадим истолкование того, о чем сказали чуть выше.

<Крещение – купель очищения>

9. Есть общее у всех людей омовение в купальнях, которое очищает тело от грязи. Есть и иудейское омовение⁴⁷, которое хоть и возвышеннее первого, но ниже благодатного. Ибо и оно очищает телесную грязь, но не только телесную, но также зависящую от немощного сознания. Ведь есть множество вещей, которые по природе своей не являются нечистыми, но становятся нечистыми по немощи сознания. И как в случае с детьми маски и прочие пугала, которые по своей природе не страшны, кажутся детям страшными по немощи их естества, так и в этом случае, о котором я сказал. Например, прикосновение к мертвому телу не может быть нечистым по своей природе, но когда оно затрагивает немощное сознание, то делает прикоснувшегося нечистым. Ведь то, что вещь не может быть нечистой по природе, показал сам учредитель этого закона Моисей, который невредимо нес с собой тело Иосифа и оставался чистым⁴⁸. Поэтому и Павел, рассуждая об этой нечистоте, которая происходит не от природы, а от немощи сознания, так говорит: *Нет ничего в себе самом нечистого; только почитающему что-либо нечистым, [тому нечисто]*⁴⁹. Ты видишь, что нечистота возникает не от природы вещи, а от немощи разума. И еще: *Все чисто, но худо человеку, который ест на соблазн*⁵⁰. Вот причина нечистоты.

⁴⁰ Тит 3:5.

⁴¹ Евр 10:32.

⁴² Евр 6:4, 6.

⁴³ Гал 3:27.

⁴⁴ Рим 6:4; в синод. пер.: *Мы погреблись...*

⁴⁵ Кол 2:11.

⁴⁶ Рим 6:6.

⁴⁷ О ритуальных омовениях иудеев см. Лев 22:6, Числ 19:9, 13, а также Мк 7:1–5.

⁴⁸ Ср. Исх 13:19. Предписание Моисея, запрещающее прикасаться к трупам, чтобы не оскверниться, касается священников (Лев 21:1, 4; 22:4), первосвященника (Лев 21:11), назореев (Числ 6:6–11) и иудеев вообще (Числ 5:2, 9:6–10, 19:11–20).

⁴⁹ Рим 14:14.

⁵⁰ Рим 14:20.

10. Итак, вот от какой скверны очищало иудейское омовение. Омовение же благодати очищает не от такой, но от настоящей нечистоты, которая вместе с телом производит великое осквернение и в душе. Ибо оно делает чистыми не тех, кто прикоснулся к мертвым телам, но тех, кто коснулся мертвых дел⁵¹. Развратник ли кто, или блудник, или идолопоклонник, или совершил какое-либо другое зло, или носит в себе все человеческие пороки, погрузившись в воды этой купели, он выходит из этих божественных потоков светлее солнечных лучей. И чтобы ты не подумал, что это пустые слова, послушай, что говорит Павел о силе этого омовения: *Не обманывайтесь: ни идолослужители, ни блудники, ни прелюбодеи, ни малакии, ни мужеложники, ни лихоимцы, ни пьяницы, ни злоречивые, ни хищники – Царства Божия не наследуют*⁵².

11. Но как это соотносится со сказанным, спросит кто-нибудь? Покажи нам то, что мы хотим знать: все ли это стирается силой этого омовения? Итак, послушай же далее: *И такими были некоторые из вас; но омылись, но освятились, но оправдались именем Господа нашего Иисуса Христа и Духом Бога нашего*⁵³. Мы обещаем показать вам, что приступающие к этому омовению становятся чистыми от всякого порока, и слова [апостола] доказали больше: не только чистыми, но святыми и праведными. Ибо он не сказал: «Только омылись», но и *освятились и оправдались*. Что может быть удивительнее того, когда без усилий, труда и добрых дел ты видишь рождающуюся праведность? Ибо таково человеколюбие этого божественного дара, что оно делает праведными без усилий. Если послание царя, состоящее из нескольких букв, отпускает на свободу повинных во множестве преступлений, а других возводит к величайшим почестям, то тем более святой и всемогущий Дух Божий может избавить нас от всякого зла, даровать нам великую праведность и исполнить нас великого дерзновения. И как маленькая искра, упав в бескрайнее море, тотчас гаснет и исчезает, поглощенная обилием вод, так и вся человеческая порочность, когда погружается в купель божественных вод, поглощается и исчезает быстрее и легче той искры.

<Омовение возрождения>

12. Почему же, – спросит кто-нибудь, – если омовение отпускает нам все грехи, оно не называется «омовением отпущения», или «омовением очищения», но «омовением возрождения»⁵⁴? Потому что оно не просто отпускает нам грехи, и не просто очищает нас от прегрешений, но так, словно бы мы родились свыше⁵⁵. Оно действительно творит и устраивает нас свыше, созидая не из земли, как прежде⁵⁶, но творя из другой стихии, из водного естества. Оно не просто очищает сосуд, но полностью выплавляет его заново. Ибо даже если мы тщательно вычистим посуду, на ней все равно сохранятся следы жира и останутся пятна, а попав в горнило и обновившись в пламени, она очищается от всякой грязи, и выйдя из печи, излучает такое же сияние, как вновь изготовленная.

13. Итак, как кто-нибудь, взяв золотую статую, загрязнившуюся от долгого времени, дыма, пыли и ржавчины, и переплавив ее, возвращает нам чистойшей и сияющей, так и Бог, взяв нашу природу, заржавевшую от греха, впитавшую в себя дым прегрешений и утратившую первоизданную красоту, переплавил ее свыше и затем, погрузив ее в воды, словно в горнило, и коснувшись благодатью Духа вместо пламени, величественно возводит ее оттуда первоизданной, обновленной и сияющей отныне самими солнечными лучами, ибо Он сокрушил ветхого человека и сотворил нового, светлее прежнего⁵⁷.

⁵¹ Ср. Евр 9:14.

⁵² 1 Кор 6:9–10.

⁵³ 1 Кор 6:11.

⁵⁴ Ср. Тит 3:5.

⁵⁵ Ср. Ин 3:3, 7.

⁵⁶ Ср. Быт 2:7.

⁵⁷ Ср. Рим 6:6.

14. И указывая нам на это сокрушение и таинственное очищение, пророк некогда говорил: *Сокрушишь их, как сосуд горшечника*⁵⁸. А что это [говорится] о верных, ясно показывают нам предшествующие слова, ибо сказано: *Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя; проси у Меня, и дам народы*⁵⁹ *в наследие Тебе и пределы земли во владение Тебе*⁶⁰. Ты заметил, что он упомянул о Церкви из язычников и указал на распространившееся повсюду Царство Божие? Затем говорит еще: *Ты поразишь их жезлом железным* – не тяжелым, но грозным; *сокрушишь их, как сосуд горшечника*⁶¹. Вот и представляется это таинственное омовение, ибо он не просто сказал «керамические сосуды», но «сосуды горшечника».

15. Но обратите внимание: разбитые керамические сосуды уже нельзя исправить, поскольку они раз и навсегда затвердели в огне, а сосуды горшечника глиняные и еще не стали керамическими, поэтому если их повредить, им легко можно вернуть прежний вид умением ремесленника. Поэтому, когда [Бог] повествует о непоправимой беде, он говорит не «сосуды горшечника», а «керамический сосуд». Так, когда Он хотел сообщить пророку и иудеям, что свергнул город в непоправимое бедствие, Он приказал взять керамический кувшин, разбить его пред всем народом и сказать, что «так погибнет город и сокрушится»⁶². Когда же Он хочет внушить им добрую надежду, Он приводит пророка в гончарную мастерскую и показывает ему не керамический сосуд, а показывает ему глиняный сосуд, который был в руках горшечника, а затем упал, и добавляет, говоря: «Если этот горшечник снова складно восстановил упавший сосуд, не тем ли более Я смогу исправить вас падших?»⁶³. Поистине Бог может не только исправить нас, глиняных, *омовением возрождения*⁶⁴, но и по принятии силы Духа споткнувшихся, через строгое покаяние⁶⁵ привести в первоначальное состояние. Впрочем, не время теперь слушать вам слова о покаянии, а лучше пусть никогда не наступит время, когда вам потребуются те лекарства, но навсегда вы сохраните неповрежденными красоту и сияние, которые предстоит вам принять ныне.

<Состояние крещенного – борьба>

16. А чтобы вам навсегда сохранить их, давайте немного побеседуем с вами об образе жизни.

В палестре падения опасны для борцов, ибо они борются с друзьями и упражняются на телах наставников. Когда же наступит время состязаний, когда откроется стадион, когда наверху сядут зрители, когда появится судья, тогда уже неизбежно предстоит [нам] или упасть по нерадению и удалиться с великим позором или, проявив усердие, получить венцы и награды. Тоже самое предстоит и вам. Эти тридцать дней⁶⁶ подобны некой палестре, гимназиям и упражнениям. Давайте же уже теперь научимся одолевая того злого демона, потому что к борьбе с ним предстоит нам приготовиться после крещения, с ним драться и состязаться. Итак, давайте же уже теперь узнаем его уловки, в чем его сила, и где он легко может повредить нам, чтобы, когда начнутся состязания, нам не смутиться и не прийти в замешательство пе-

⁵⁸ Пс 2:9.

⁵⁹ Греч. ἔθνη означает и «народы» и «язычники». Объясняя этот стих, Златоуст имеет в виду язычников.

⁶⁰ Пс 2:7–8.

⁶¹ Пс 2:9.

⁶² Ср. Иер 19:10–11.

⁶³ Ср. Иер 18:1–6.

⁶⁴ Ср. Тит 3:5.

⁶⁵ Строгое покаяние способно вернуть верующих в первоначальное состояние, дарованное им после крещения. В *De diabolo tentatore* (PG 49. 263) Златоуст называет пять способов покаяния: осуждение своих прегрешений, прощение обид, горячая молитва, милостыня и смирение.

⁶⁶ Тридцать дней, которые оставались до крещения в пасхальную ночь.

ред лицом необычной битвы, но поупражнявшись уже друг с другом и узнав все его уловки, смело приступить к битве с ним.

<Необходимо сдерживать свой язык>

17. И действительно обычно он вредит нам всеми возможными способами, но особенно через язык и уста. Ибо никакой орган не подходит ему столь [хорошо] для нашего обольщения и гибели, как невоздержный язык и необузданные уста. Поэтому у нас много падений, поэтому у нас тяжкие преступления. И показывая, как легко пасть через язык, некто говорил: *Многие пали от меча, но не столько, сколько павших от языка*⁶⁷. И опять-таки, показывая тяжесть этого падения, он сказал: *Преткновение от земли [лучше], нежели преткновение от языка*⁶⁸. И смысл его слов таков: «Лучше упасть и разбить тело, чем произнести такое слово, которое губит нашу душу». И он говорит не только о падениях, но увещает проявлять великую предусмотрительность, чтобы не споткнуться, сказав так: *Сделай для уст твоих – дверь и запор*⁶⁹, и не ради того, чтобы мы соорудили двери и запоры, но чтобы с великой заботой мы удерживали язык от непристойных слов. И еще в другом месте пророк, показывая, что при нашем рвении и прежде него мы имеем нужду в помощи свыше, чтобы удержать внутри этого зверя, простерши руки к Богу⁷⁰, говорил: *Воздеяние рук моих – как жертва вечерняя. Положи, Господи, охрану устам моим, и огради двери уст моих*⁷¹. Также и тот, чьи увещания приведены выше, говорит: *Кто даст мне стражу к устам моим и печать благоразумия на уста мои*⁷². Ты видишь, что и тот и другой боится падений такого рода, скорбит, дает советы и молится, чтобы язык был бдительно охраняем?

18. Но почему, спросит кто-нибудь, если это орган приносит нам столько вреда, Бог дал нам его в самом начале? Потому, что он приносит и великую пользу, и если мы прилагаем старание, он приносит только пользу и никакого вреда. И в самом деле, послушай, что говорит тот, чьи слова мы привели выше: *Смерть и жизнь – во власти языка*⁷³. И Христос выражает ту же самую [мысль], говоря: *От слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься*⁷⁴. Ибо язык занимает промежуточное положение, и ты властен пользоваться им к пользе или ко вреду. Также и меч лежит посередине: если ты будешь использовать его против неприятеля, он станет орудием твоего спасения, если же ты нанесешь удар самому себе, то не естество железа, но твое беззаконие станет причиной этой раны. Так будем рассуждать и о языке: это меч, лежащий посередине. Итак, заостри⁷⁵ его, чтобы обличать свои грехи, а не наносить удар брату. Поэтому Бог окружил его двойной стеной: преградой зубов и покровом губ, чтобы он не произносил легко и необдуманно непристойные слова. Обуздай его, пока он внутри. А если он не сдерживается? Тогда вразуми его с помощью зубов, отдав его плоть этим палачам и повелев кусать его, потому что лучше, чтобы его теперь кусали зубы за грехи, чем тогда жаждать капли воды и жариться, не находя успокоения⁷⁶.

⁶⁷ Сир 28:21.

⁶⁸ Сир 20:18.

⁶⁹ Сир 28:29.

⁷⁰ У иудеев был обычай молиться, воздев руки к небу (см. Пс 63:5, 134:2). Такой совет дает ап. Павел (1 Тим 2:8). Этот обычай перешел в православную и католическую литургию. У Златоуста эта молитва уподоблена псалмопевцем вечерней жертве, часто упоминаемой в В.З.

⁷¹ Пс 140:2–3.

⁷² Сир 22:31.

⁷³ Притч 18:22. Несколько предшествующих цитат заимствованы из книги Премудрости Иисуса, сына Сирахова. Во времена Златоуста эту книгу приписывали Соломону. Поэтому неудивительно, что Златоуст отождествляет здесь автора Притч и автора Премудрости Иисуса, сына Сирахова.

⁷⁴ Мф 12:37.

⁷⁵ Ср. Пс 139:4.

⁷⁶ Ср. Лк 16:24.

19. И действительно, язык обычно становится причиной множества других грехов: злословия, богохульства, сквернословия, клеветы, клятв, клятвопреступлений. Но чтобы не загружать вашу голову, говоря сегодня обо всем сразу, мы пока предлагаем вам один закон о воздержании от клятв. Я предупреждаю вас и объявляю, что если вы не будете избегать клятв, – я говорю не только о клятвопреступлениях, но и о клятвах, произносимых в честном деле, – если вы не будете их избегать, мы не будем больше беседовать с вами на другую тему. Ибо если учителя грамматики не преподают детям второй урок, пока не увидят, что они хорошо запомнили первый, нелепо нам, не имея возможности обстоятельно изложить вам первые уроки, добавлять еще и другие. Это ничто иное, как черпать воду решетом⁷⁷. Итак, чтобы вам не заградить наших уст, проявите великую ревность в этом деле. Ведь действительно тяжок этот грех, даже весьма тяжок, и потому он весьма тяжок, что не кажется тяжким, и потому я боюсь его, что никто его не боится; и потому это болезнь неисцелима, что она не кажется болезнью. Но так же как простой разговор не есть преступление, так и это не кажется преступлением, но с большой дерзостью совершается это беззаконие. И если кто-то станет порицать, то сразу поднимется смех и многие насмешки, и даже не над теми, кого обвиняют в клятвах, а над теми, кто хочет исправить эту болезнь. Поэтому я уделил столько времени этому вопросу, ибо я хочу вырвать глубокий корень и стереть давнее зло. Я не говорю только о клятвопреступлениях, но и о верности этим клятвам.

20. Но кто-нибудь скажет: «Вот такой-то – человек добродетельный, имеет сан священства, живет целомудренно и благочестиво, однако клянется». Не говори мне об этом добродетельном, благоразумном, благочестивом и имеющем сан священства, но если угодно, представь на его месте хоть Петра или Павла или ангела, сошедшего с неба, я и тогда не посмотрю на достоинство лиц. Ибо я читаю не рабский, а царский закон о клятвах; когда же читаются царские указы, да умолкнет всякое рабское звание. Если же ты действительно хочешь сказать, что Христос повелел приносить клятвы, или что Христос не возбраняет это, докажи это и я поверю. Но если Он столь ревностно предостерегает от этого, и уделяет столько внимания этому вопросу, так что поставил клянущегося наравне с лукавым, говоря: «А что сверх этого, то есть “да” и “нет”, то от лукавого»⁷⁸, – что ты приводишь мне в судьи того или иного? И конечно, Бог произнесет приговор над тобой, не основываясь на нерадивости подобных тебе рабов, но по велению Своих законов. «Я повелел, – скажет Он, – и нужно было повиноваться, а не ссылаться на кого-то и не заниматься чужими грехами». И если великий Давид совершил тяжкий грех, разве безопасно поэтому грешить, скажи мне? Именно поэтому следует остерегаться этого и подражать только подвигам святых. Если же когда-то они проявили беспечность и преступили закон, следует с великим тщанием избегать этого. Ибо не перед подобными нам рабами, но перед Владыкой держать нам ответ, и Ему мы дадим отчет за все дела нашей жизни. Итак, будем готовиться к тому суду, ведь сколь бы ни был удивителен и велик тот, кто преступает этот закон, он все равно непременно понесет наказание, назначенное за это преступление, ибо *Бог нелицеприятен*⁷⁹.

⁷⁷ Поговорка, известная с древних времен, которая буквально означает «наполнять дырявую бочку». См. у Ксенофонта (Oeconomicus. 7. 40) и Василия Великого (De jejuniis. PG 31. 184). Златоуст не переставал всеми возможными способами и со всем своим ораторским дарованием внушать слушателям, чтобы они перестали клясться. Он множество раз возвращался к этой теме во время своего Антиохийского служения. Далее, в этой и следующей гомилии, он наглядно изображает бедствия, приносимые клятвами и дает советы, как предупредить и излечить эту болезнь.

⁷⁸ Ср. Мф 5:37.

⁷⁹ Деян 10:34.

21. Так как же и каким образом можно избежать этого греха? Ибо, конечно, нужно не только показать тяжесть преступления, но и дать совет, как нам избавиться от него. У тебя есть жена, у тебя есть слуга, у тебя есть дети, друг, родственник и сосед. Прикажи всем им бдительно следить за этим. Опасна привычка, она коварно подстерегает нас и трудно уберечься от нее: часто она сбивает нас против нашей воли и сознания. Итак, чем больше ты знаешь силу привычки, тем более старайся избавиться от дурной привычки, и замени ее другой, полезнейшей. И как теперь, несмотря на твое усердие, бдительность, заботу и попечение, она часто может увлечь тебя, так, если ты заменишь ее доброй привычкой не клясться, ты никогда не сможешь впасть против воли или по беспечности в бедствия этих клятв. Ибо привычка обладает действительно великой силой, равной силе природы. Итак, чтобы мы не страдали бесконечно, давайте приобретем другую привычку, и попроси каждого из твоих родственников и близких об услуге, чтобы они советовали и увещали тебя избегать клятв, и посрамляли, если уличат тебя в этом. И внимательность к тебе будет и для них советом и увещанием к такой же добродетели. Ибо тот, кто порицает другого за клятвы, не так-то легко сам ввергнется в эту пропасть.

22. Ведь не случайно эту клятвоманию [можно назвать] пропастью, и не только тогда, когда речь идет о пустяках, но и о важных вещах. Мы же, покупая овощи, споря из-за двух оболов, гневаясь на слуг и угрожая им, всюду призываем в свидетели Бога, хотя ты не посмел бы в таком деле призвать в свидетели на площади свободного человека, облеченного каким-нибудь [самым] скромным саном, если же посмел бы, то понес бы наказание за дерзость. А Царя небес и Владыку ангелов ты привлекаешь в свидетели в разговоре о покупках, деньгах и всякой ерунде. Как это можно терпеть? Как нам избавиться от этой дурной привычки? Поставим вокруг себя стражей, о которых я сказал, назначим самим себе определенный срок для исправления и наложим наказание, если по прошествии этого срока мы не исправимся.

23. Сколько же времени потребуется нам на это? Я не думаю, что тем, кто проявляет великую трезвость, бдительность и неусыпную заботу о своем спасении⁸⁰, потребуется более десяти дней, чтобы полностью избавиться от дурной привычки клясться. Если же и по истечении десяти дней мы будем замечены в клятве, то наложим на себя наказание и назначим величайшую кару и штраф за преступление. Какое же будет наказание? Уже не я определяю его, но отдаю это право в ваше распоряжение. Если мы так будем поступать с собой, не только в отношении клятв, но и в отношении других прегрешений, назначая срок и осуждая себя на суровые наказания, когда впадем в эти прегрешения, то отойдем чистыми к нашему Владыке, избавимся от геены огненной и с дерзновением предстанем перед судом Христовым⁸¹. Да достигнем все мы этого дерзновения, милостью и человеколюбием Господа нашего Иисуса Христа, с Ним же Отцу слава со святым Духом во веки веков. Аминь.

ОГЛАШЕНИЕ ВТОРОЕ

<Избавились ли вы от привычки клясться?>

1. Итак, изгнали ли вы со своих уст дурную привычку клясться? Ведь я не забыл ни то, что сам сказал вам, ни то, что вы пообещали мне по этому поводу⁸². И действительно, я сказал, и вы дали обещание, хоть и не словами, а восхвалением сказанного.

⁸⁰ Ср. 1 Фесс 5:6, 1 Петр 1:13, 2 Петр 1:13.

⁸¹ Ср. Рим 14:10.

⁸² Златоуст обращается к тем же оглашаемым, с которыми он беседовал в предыдущей гомилии, и продолжает разговор о клятвах, начатый десять дней назад (см. I, 19–24). Это подтверждает тот факт, что обе эти гомилии составляют единую серию и были произнесены во время одного Великого Поста.

А такое обещание надежнее словесного. Ведь часто тот, кто обещает на словах, соглашается языком, но не соглашается мыслью, а тот, кто восхваляет сказанное, одобряет всей душой.

Итак, омыли ли вы язык от этой ужасной скверны? Избавились ли от поругания своей святой души? Надеюсь, что омыли. Ведь вам предстоит принять великого Царя и вкусить великого духовного учения более мудрых Отцов⁸³. Прошло достаточно времени, и истек, наконец, срок, отведенный вам на исправление⁸⁴, и вот вы кротки и послушны: «*Повинуйтесь наставникам вашим и будьте покорны*⁸⁵, – говорит апостол, – и во всяком деле слушайтесь их». Полагаясь на все это, я думаю, что вы полностью исправились.

<Я хотел открыть вам тайны крещения>

Но я бы не хотел полагать и думать, но знать точно. Ибо я приступил бы более ревностно к более таинственным⁸⁶ словам, не беспокоясь о клятвах, и с большей уверенностью посвятил бы вас в это страшное тайноводство, ввел в это святилище и показал святая святых и все, что там находится: не золотой сосуд с манной⁸⁷, но Владычнее тело, небесный хлеб. Я показал бы вам не деревянный ковчег со скрижалями и законом, а непорочную и святую плоть самого Законодателя. Я показал бы там не непорочного закланного овна⁸⁸, но принесенного в жертву Агнца Божия, тайную жертву, при виде которой трепещут сами ангелы. Я показал бы вам не Аарона, вступающего в золотой одежде⁸⁹, но вступающего [Сына] Единородного, имеющего начатки нашей природы и показывающего самому Отцу величие Своего деяния. Ибо сказано: *Христос вошел не в рукотворное святилище, но образу истинного устроенное, но на самом небе, чтобы предстать ныне за нас*⁹⁰. Там есть завеса, не такая, какая была в иудейском храме⁹¹, но более страшная. Послушай же, что эта за завеса, чтобы узнать, что означает та святая святых, а что эта. *Имея*, – сказано, – *дерзновение входить во святилище посредством Крови Иисуса Христа, путем новым и живым, который Он вновь открыл нам через завесу, то есть плоть Свою*⁹². Ты увидел, что эта завеса страшнее той? Во все это я хотел вас посвятить сегодня⁹³.

⁸³ Речь идет о духовном понимании таинства крещения и евхаристии через образы Ветхого и Нового заветов, о чем будет сказано далее. Это учение освящено традицией и приписывается предыдущим поколениям, «более мудрым отцам» (συνετακέρων), которые упоминаются здесь и далее, в конце § 3.

⁸⁴ Эти слова отсылают нас к концу гом. I (§ 23), где Златоуст говорит: «Я не думаю, что тем, кто проявляет великую трезвость... потребуется более десяти дней, чтобы... избавиться от дурной привычки клясться». Из гом. I (§ 2) мы знаем, что она была произнесена за 30 дней до Пасхи. Однако нельзя утверждать, что гом. II была произнесена ровно десять дней спустя, то есть за двадцать дней до Пасхи. В § 8 Златоуст говорит, что он оставляет «на завтра» объяснение имени «верные», даваемого крещаемым, а из следующей гом. III (§ 4) известно, что она была произнесена в Великую Среду.

⁸⁵ Евр 13:17.

⁸⁶ Подразумевается объяснение таинств крещения и евхаристии: видимо, Златоуст намеревался объяснить все обряды крещения, включая самые священные: погружения крещаемых в купель и причастия. Однако его беспокойство о клятвах помешает ему осуществить свой первоначальный замысел.

⁸⁷ Ср. Исх 16:33–34.

⁸⁸ Ср. Исх 12:1–11.

⁸⁹ Ср. Исх 28:6.

⁹⁰ Евр 10:19–20.

⁹¹ Ср. Исх 26:31.

⁹² Евр 10:19–20.

⁹³ На первый взгляд эта фраза кажется странной, потому что «посвящение в таинство», *δοξολογία*, закончится только в гом. III, произнесенной в Великую Среду. Однако известно, что число огласительных гомилий в разные годы было разным. Так например, в параллельной серии Венгера, произнесенной, видимо, год спустя, Златоуст произнес только две гомилии, посвященные непосредственно «тайноводству» (см. *Huit catéchèses baptismales... Introduction*. P. 41), и вторая заканчивалась объяснением смысла погружения в купель. Таким образом, Златоуст говорит, что сначала он хотел посвятить эту гомилию объяснению всех обрядов крещения, но более важная тема вынудила его отложить их объяснение на следующий раз.

2. Но что со мной? Меня не покидает мысль о клятвах, терзая мою душу. Однако я знаю, что многие упрекнут меня в преувеличении, услышав, что она терзает мою душу. Ибо они считают этот грех незначительным, и поэтому я сокрушаюсь еще сильнее. Ведь другие грехи и тяжки, и считаются тяжкими: например, убийство и прелюбодеяние и есть тяжкие грехи, и считаются тяжкими, клятва же – тяжкий грех, однако не считается тяжким. Поэтому я сокрушаюсь и боюсь этого греха. Вот, поистине, вот коварство дьявола – вовлечь нас в скрытый грех, и словно подмешивая яд к обычной пище, он коварно замышляет окутать клятву⁹⁴ подобным людским предубеждением.

Что же? Посвятим все наше наставление клятвам? Конечно же, нет, ибо я надеюсь, что хоть кто-то исправился. Ведь когда вышел сеятель, не всякое зерно упало в терние, и не всякое на камни, но многие попали в добрую землю⁹⁵, так и ныне не может быть, чтобы после такого наставления, [произнесенного] при стечении столького народа⁹⁶, не было никого, кто бы мог представить плод. Итак, поскольку многие исправились, хоть еще и не все, разделим и мы нашу речь. В самом деле, тем, кто не исправился, не следовало бы вообще слушать слова о таинствах, но дабы не навредить другим, мы окажем милость нерадивым ради ревностных, ибо гораздо лучше оказать милость этим ради тех, чем повредить ревностным из-за нерадивых.

<Пасха – время крещения>

3. Я хочу напомнить вам о долге, который взял на себя на прошлой беседе, но еще не вернул, так как мы были вынуждены поговорить о более важном. Что же это за долг?

Я спрашивал, почему наши отцы, оставив остальное время года, законоположили посвящать наши души в таинство в это время⁹⁷, и говорил, что не просто так и не случайно было выбрано это время. Ведь если благодать всегда одна и та же, и время года ей не помеха, поскольку она божественная, значит выбор времени имеет какой-то тайный смысл. Итак, почему ныне отцы установили этот праздник? Ныне наш Царь одержал победу в войне с варварами. Ибо все бесы и есть варвары и даже свирепее варваров. Ныне он сокрушил грех, ныне он уничтожил смерть, покорил дьявола и взял пленных⁹⁸. Итак, в воспоминание того победного триумфа мы празднуем этот день.

Поэтому отцы законоположили раздавать царские дары, ибо таков закон триумфа. Так поступают и цари мира сего⁹⁹: дни триумфа они чествуют многими почестями. Только род этих почестей полон бесчестия, ибо какая честь в театральных зре-

⁹⁴ Предполагая изначально объяснить обряды крещения, Златоуст постоянно возвращается, за исключением § 3–7 к теме клятв. Основные причины, по которым он осуждает произнесение клятв: 1. Постоянное произнесение клятв – наследие язычества, от которого необходимо избавиться как можно скорее. 2. Евангельская заповедь (Мф 5:33 и далее) важнее ветхозаветных установлений (ср. гом. I, § 20, гом. XVII на Мф, PG 57. 259–262). 3. Клянущийся именем Божиим во всяких пустяках, оскорбляет Бога (ср. гом. I, § 23; гом. VII «О статуях», PG 49. 96). 4. Бывают клятвы, которые невозможно выполнить, не нарушив закон – пример Ирода и Иродиады (гом. II, § 9; гом. XIV о статуях, PG 49. 143). 5. Клятва кажется мелким прегрешением, и в этом кроется ее опасность (гом. I, § 19). Искоренение этого порока среди антиохийских христиан, видимо, особенно беспокоило Златоуста. Почти во всех гомилиях «О статуях» также сохранились замечания по этому поводу.

⁹⁵ Ср. Мф 13:5–8.

⁹⁶ Число принимающих крещение в Антиохии могло доходить до тысячи человек. Палладий в своем «Диалоге о жизни Златоуста» упоминает, что, например, в 404 г. в столице число крещаемых доходило до трех тысяч. В гом. LXXXV на Мф. (PG 57. 763–764), произнесенной приблизительно в 390/391 г. в Антиохии, Златоуст говорит, что в Антиохии было приблизительно сто тысяч христиан.

⁹⁷ Ср. гом. I, § 7. Под словами «в это время» и «ныне» чуть далее имеется в виду время Пасхи.

⁹⁸ Ср. Эф 4:8, Пс 67:19.

⁹⁹ Οἱ ἔξωθεν βασιλεῖς – букв. «внешние цари», т.е. те, которые вне Церкви, языческие цари.

лицах, в том, что совершается и произносится в театрах? Не преисполнено ли все это срама, не великое ли посмешище? А эта честь достойна великого дара Того, Кто почтил нас таким достоинством.

Поэтому они законоположили ныне самим этим временем напомнить тебе о победе Владыки, дабы на этом триумфе были облеченные в светлые платья и приходящие почтить Царя, и не только поэтому, но и затем, чтобы заодно ты приобрелся Владыке. Сказано: «Он был распят на древе»¹⁰⁰, расплился и ты через крещение, ибо крещение – это крест и смерть, но смерть греха, а крест ветхого человека¹⁰¹.

<Крещение – крест и смерть>

4. Итак, послушай, что говорит Павел, как он называет крещение тем и другим словом, [объясняя], что это смерть греха и крест: *Неужели не знаете, что все вы, крестившиеся во Христа, в смерть Его крестились*¹⁰²? – и далее: *Ветхий наш человек распят с Ним, чтобы упразднено было тело греховное*¹⁰³. А чтобы ты не испугался, услышав про смерть и крест, добавил, что крест – это смерть греха. Ты увидел, каким образом крещение есть крест¹⁰⁴? Узнай, что и Христос назвал крест крещением, предлагая тебе на выбор и заменяя эти слова. Твое крещение Он назвал крестом: «Мой крест, – говорит, – Я называю крещением».

Где Он говорит об этом? «Крещением должен Я креститься»¹⁰⁵, которое вы не знаете». Откуда же ясно, что Он говорит о крещении? Пришли к Нему сыновья Зеведеевы¹⁰⁶, а вернее, *мать сыновей Зеведеевых*¹⁰⁷, говоря: *Скажи, чтобы сии сели у Тебя один по правую сторону, а другой по левую в Царстве Твоем*¹⁰⁸. Просьба матери, хоть и безрассудна! Что же Христос? *Можете ли пить чашу, которую Я буду пить, и креститься крещением, которым Я крестился*¹⁰⁹? Ты видишь, что Он назвал крест крещением. Откуда это ясно? *Можете ли, – говорит, – пить чашу, которую Я буду пить? Чашей Он называет свое Страдание и поэтому говорит: Отче Мой! если возможно, да минует Меня чаша сия*¹¹⁰. Ты увидел, как Он назвал крест и Страдание крещением? Он назвал их так не потому, что Сам очистился – ибо как [это возможно для] *Того, кто не сделал никакого греха, и не было лести в устах Его*¹¹¹? – но потому, что Сам очистил кровью, истекшей оттуда, всю вселенную. Поэтому и Павел говорит: *Если мы крещением*¹¹² *соединены с Ним подобием смерти Его*¹¹³. Не сказал: «смертью», но «подобием смерти Его». И в том, и в другом случае говорится о смерти, но имеется в виду разное: в одном случае смерть тела, а в другом греха, поэтому [сказано]: «подобие смерти»¹¹⁴.

<Крещение – погребение и воскресение>

5. Так что же? Только ли умираем мы с Владыкой, и приобщаемся Ему только в пещи? Поистине нет ничего печального в том, чтобы приобщиться Владычней смерти.

¹⁰⁰ Ср. 1 Кор 1:23, Гал 3:13, Кол 2:12.

¹⁰¹ Ср. Рим 6:6.

¹⁰² Рим 6:3.

¹⁰³ Рим 6:6.

¹⁰⁴ Невольная игра слов «крещение есть крест» в русском переводе отсутствует в оригинале. Слова *βαπτισμα* – букв. «омовение», «крещение» и *σταυρος*, «крест» – этимологически никак не связаны.

¹⁰⁵ Лк 12:50.

¹⁰⁶ Ср. Мк 10:35.

¹⁰⁷ Мф 20:20.

¹⁰⁸ Мф 20:21.

¹⁰⁹ Мф 20:22; Мк 10:38.

¹¹⁰ Мф 26:39.

¹¹¹ 1 Петр 2:22.

¹¹² Рим 6:4.

¹¹³ Рим 6:5.

¹¹⁴ Подобная мысль встречается у Кирилла Иерусалимского (Тайноводст. поучения II, 7).

Впрочем, подожди немного и ты увидишь, как ты сам приобщаешься Ему в радости, ибо сказано: *Если мы умерли с Ним, то веруем, что и жить будем с Ним*¹¹⁵. Ведь сразу и гроб и воскресение присутствуют в крещении одновременно: [крещаемый] отвергает ветхого человека, принимает нового и воскресает, как *Христос воскрес славою Отца*¹¹⁶. Ты видишь, что Он снова говорит о воскресении? Но почему у нас воскресение, гроб и смерть одновременно, ибо мы сразу и погребаемся и воскресаем, а воскресение Владыки имело промедление? Ведь Он воскрес на третий день. Итак, почему наше воскресение сразу, а Владычнее позднее?

Чтобы ты знал, что промедление не от бессилия: действительно, Тот, кто мог воскресить раба¹¹⁷ в краткий миг времени, тем более мог воскресить Себя Самого. Так ради чего это промедление? Ради чего три дня? Дабы по прошествии некоторого времени после смерти и благодаря этому времени стало неоспоримым доказательство Воскресения. Ведь даже и теперь после такого доказательства есть люди, утверждающие, что Он пострадал лишь призрачно¹¹⁸. Если бы не было такого промедления, что бы наговорили они тогда? Ибо дьявол хотел поставить под сомнение не только рассказ о Воскресении, но и веру в смерть Христа, поскольку он знал, хорошо знал, что смерть Спасителя была лекарством для всей вселенной, и старался истребить человеческую веру в нее, чтобы упразднить спасение.

Поэтому Владыка медлит с Воскресением, и приходят иудеи, говоря: «Дай нам воинов, чтобы охранять гроб»¹¹⁹. Какое бесстыдство! Когда ты видел, о иудей, охраняемого мертвеца? Ведь если распятый был обычным мертвецом и простым человеком, зачем ты совершаешь такие странные и нелепые поступки? Чего ты боишься, трепещешь и созываешь стражу? Впрочем, Бог не воспрепятствовал этому, но позволил [поставить] стражу, чтобы *нечестивый уловлен был делами рук своих*¹²⁰. Ведь они говорили: «Дай нам воинов, чтобы ученики Его не украли Его и не сказали, что Он воскрес»¹²¹. Случилось же все наоборот: они взяли воинов, чтобы уже нельзя было сказать, когда Христос воскрес, что Его ученики украли Его, и Он не воскрес¹²². И то, что замышлялось против Воскресения, оказалось в пользу Воскресения, и самих злоумышленников Христос сделал свидетелями Воскресения, чтобы лишить их всякого оправдания в тот день¹²³.

<Символика заклинаний>

6. Итак, мы достаточно сказали, – по крайней мере, мне так кажется, – чтобы показать, почему отцы повелели принимать посвящение в таинство в это время. И, если вы не утомились слушать, я хочу отдать вам еще один долг и сказать, зачем мы

¹¹⁵ Рим 6:8.

¹¹⁶ Рим 6:4.

¹¹⁷ Ср. Ин 11:43–44. Видимо, имеется в виду воскрешение Лазаря, хотя в Евангелии он не назван рабом.

¹¹⁸ Следы докетизма еще оставались в конце IV в. Возникнув в первом веке в некоторых направлениях гностицизма, докетизм ярко проявился к середине II в., особенно в Риме, в учениях Валентина и Маркиона. С этой ересью активно боролись Иринеи и Тертуллиан; см. Иринеи (*Adv. haer.* III. 16. 18); Тертуллиан (*Adv. Marc.* IV. 19. 40); Августин (*Contra Faustum Manichaeum*, II. 4). В IV–V вв. см. Епифаний (*Adv. haer.* I. 26. 31); Афанасий Великий (*De incarn. Verbi*, III. 14–15; IV. 20); Кирилл Иерусалимский (*Cat. Mystag.* II. 5. 7; III. 2).

¹¹⁹ Ср. Мф 27:64. В евангелии упоминается только о том, что первосвященники и фарисеи просили стражу у Пилата, но самих слов этой просьбы нет. Слова этой просьбы, схожие с теми, что приводит Златоуст, встречаются в апокрифическом евангелии Петра, 30: «Дай нам воинов, чтобы мы могли сторожить его могилу три дня» (см. Апокрифы древних христиан. М., 1989. С. 95. Пер. И.С. Свенцицкой).

¹²⁰ Пс 9:17.

¹²¹ Ср. Мф 27:64.

¹²² Ср. Мф 28:13.

¹²³ Ср. Мф 28:4, 11–15.

провожаем вас потом, нагими и босыми к тем, кто заклинает вас возгласами¹²⁴. И здесь опять будет та же самая причина – потому что Царь, одержав победу в войне, взял пленных¹²⁵. И таков вид пленных. Послушай же, что говорит Бог иудеям: «*Как раб Мой Исая ходил нагой и босой*¹²⁶», так и сыны Израилевы пойдут в плен нагие и босые». Итак, желая напомнить тебе видом прежнюю тиранию дьявола, Он ведет тебя к воспоминанию древнего рабского положения. Поэтому вы стоите не только нагие и босые, но и с воздетыми вверх руками, чтобы после этого вы исповедовали владычество Бога, к Которому приступаете ныне.

Все вы доспехи и добыча, и об этих доспехах упоминает Исая, издавна прежде исхода событий предвозвещая так: *Он будет делить доспехи сильного*¹²⁷, и еще: *Он пришел проповедовать пленным освобождение*¹²⁸. А Давид, пророчествуя вместе с тем и об этом плене, говорил: *Ты восшел на высоту, пленил плен*¹²⁹. Но не смущайся, слыша о плене, ибо нет ничего блаженнее этого плена. Человеческий плен ведет от свободы к рабству, а этот плен выводит из рабства к свободе, человеческий лишает отечества и ведет на чужбину, а этот плен прогоняет с чужбины и ведет в отечество¹³⁰, вышний Иерусалим. Человеческий плен лишает матери, а этот ведет тебя ко всеобщей нашей матери¹³¹. Тот разлучает родных и граждан, а этот ведет к вышним гражданам, ибо *вы*, – говорит апостол, – *сограждане святым*¹³². Итак, вот какой смысл имеет этот вид.

<Польза заклинаний>

7. Для чего же те страшные и ужасающие возгласы заклинателей, напоминающие о всеобщем Владыке, каре, наказании, геене? Из-за бесстыдства бесов.

И действительно, оглашаемый, это не помеченный¹³³ овен, пустая гостиница, проходной двор, прибежище разбойников, пристанище диких зверей, жилище бесов. Когда же Царь решил по своему великому человеколюбию превратить эту пустую, проходную гостиницу, пристанище разбойников в царский дворец, Он для этого послал нас, наставников, и тех заклинателей, чтобы заблаговременно привести в порядок этот постоялый двор.

И мы, наставники своим наставлением делаем прогнившие стены прочными, ибо *всякого*, – говорит Христос, – *кто слушает слова Мои и исполняет их, уподоблю мужу благоразумному, который построил дом свой на камне*¹³⁴. Итак, заложим надежное основание, пока не пришел Царь.

И если мы заметим какую грязь и скверну, уничтожим их, ибо таково свойство греха: зловонье и нечистота. Послушай же, что говорит о природе греха Давид: *Как тяжелое бремя отяготели на мне, восмердели и загноились раны мои*¹³⁵. Мы уничтожаем зловонье и полагаем духовное миро¹³⁶, а те, кто заклинают теми страшными возгласами, наблюдают, дабы не появился где дикий зверь, змей, ехидна или скорпион, ибо сколь бы ни был свиреп зверь, услышав тот страшный возглас, он уже не мо-

¹²⁴ Ср. гом. I, 7.

¹²⁵ Ср. Еф 4:8, Кол 2:15, Пс 67:19.

¹²⁶ Ис 20:3.

¹²⁷ Ис 53:12; в синод. переводе: *И с сильными будет делить добычу.*

¹²⁸ Ис 61:1.

¹²⁹ Пс 67:19.

¹³⁰ Ср. Евр 11:14.

¹³¹ Ср. Гал 4:26.

¹³² Еф 2:19.

¹³³ Слово *ἀσφραγιστός*, «не отмеченный печатью», подразумевает оглашаемого, который еще не получил печать крещения, которая уподобит его распятому и воскресшему Христу.

¹³⁴ Мф 7:24.

¹³⁵ Пс 37:5–6.

¹³⁶ Ср. 2 Кор 2:15.

жет зарыться или скрыться в норе, но выходит наружу и убегает, хоть и вопреки желанию¹³⁷.

<Еще раз о том, что нужно бороться с клятвами >

8. Я хотел сказать и о другом, о чем не обещал. Следовало бы сказать, почему мы верные, а непосвященные оглашаемые¹³⁸. Ибо поистине стыдно и смешно получать честь, даже не зная ее имени.

Но что со мной? Меня опять тревожит мысль о клятвах, призывает не спешить и вернуться к этой теме. Поэтому, отложив тот разговор на завтра, обратимся теперь к наставлению относительно клятв. Клятва страшна, возлюбленный, страшна и опасна: пагубный яд, ужасная отравка, закрытая рана, незримая язва, скрытая тенью трава, яд которой проникает в душу; сатанинское жало, огненное копые, обоюдоострая сабля, отточенный меч, непроцаемый грех, беззаконие, не имеющее оправдания, глубокая пропасть, обрывистая круча, грозная западня, раскинутая сеть, нерушимые оковы, неминуемые тенета. Итак, достаточно ли этого, верите ли вы, что клятва страшнее и ужаснее всех грехов? Послушайте меня, послушайте, прошу вас.

А если у кого-то есть сомнения, я сейчас же предоставлю доказательство.

Ибо этот грех имеет то, чем не обладает никакой грех. Ведь, не нарушая прочие заповеди, мы избавляемся от наказания, но что касается клятвы, зачастую сдерживаем мы ее или нарушаем, мы все равно подвергаемся наказанию.

Видимо, вы не поняли, что я сказал? Стало быть, нужно выразить это яснее.

Зачастую кто-то клянется совершить противозаконное дело и попадает в нерасторжимые сети: ведь тогда следует или преступить закон, сдержав клятву, или, не сдержав, быть уличенным в клятвопреступлении, но в обоих случаях глубока пропасть, в обоих случаях неминуема смерть и для сохранивших заповедь и для не сохранивших. Так неужели есть что-нибудь пагубнее этого согрешения, соблюдается клятва или не соблюдается?

<История Ирода>

9. И чтобы вы знали, что все это так, и часто многие, не только не нарушившие клятву, но и соблюдавшие клятву, подвергали сами себя наказанию¹³⁹, я вам поведаю такой рассказ.

<Танец Иродиады>

Однажды Ирод праздновал свое рождение и отмечал день, в который появился на свет¹⁴⁰. И желая придать ему блеск, пригласил плясать дочь царицы, не зная, что тем самым не мало ее¹⁴¹ обесчестил. Ибо ему следовало возблагодарить человеколюбивого Бога за то, что Он сотворил его из небытия, дал душу, ввел его в этот честной театр творения, сделал зрителем этого прекраснейшего и чудесного творения, следовало в песнях и благодарениях Владыки почтить этот день, а он почтил его бесчестием. Ибо какое бесчестие превзойдет пляску¹⁴²? В этот день плясала дочь Иродиады!

¹³⁷ Златоуст старается живо и наглядно изобразить реальность и силу беса, его жестокость и нападки на человека. Такие же яркие сравнения мы видели в гом. I, § 16.

¹³⁸ Объяснение слова *ιστοί*, «верные», относящегося к крещеным, и *κατηχοίμενοι*, «оглашаемые» встретится только в гом. III, § 3, произнесенной на следующий день, где Златоуст будет говорить о вере, необходимой для того, чтобы принять Христа.

¹³⁹ Вариант: «становились повинны в наказании».

¹⁴⁰ Ср. Мф 14:6–12, Мк 6:21–29.

¹⁴¹ Вариант: «обесчестил этот день».

¹⁴² У Златоуста часто встречается резкое осуждение танцев. Он осуждал обычай приглашать танцовщиц, многие из которых были гетерами, на брачный пир. См. гом. XII на Кол. (PG 62. 387). В гом. XLVIII на Мф. (PG 58. 491) он прямо говорит: «Где пляска, там дьявол».

Послушайте все вы, мужи и жены, которые украшаете ваше лучшее время подобными плясками и песнями. Это не малое зло, хотя и кажется безобидным, и потому это и есть великое зло, что кажется безобидным, ибо ему не придают большого значения. Об опасной болезни мы проявляем заботу, и она угасает, а та, болезнь, которая кажется неопасной, из-за самого этого пренебрежения становится опасной. Что ты говоришь? Кто-то дерзает устраивать пляски в доме верного и не боится ли он, что низвергнется с неба молния и спалит все¹⁴³? Я обращаюсь и к женам, чтобы они вразумляли мужей и отвращали их от такого рода удовольствия.

В этот день вошла и плясала дочь царицы¹⁴⁴.

Благословен Бог! К какому целомудрию Он обратил нашу жизнь! Послушайте, верные, к какому Жениху¹⁴⁵ вы приступаете: нашу жизнь, непристойную дотолде, Он украсил стыдливостью, целомудрием и благочестием, ибо то, что не постыдилась совершить тогда царевна, ныне не согласилась бы снести даже простая служанка.

<Клятва Ирода>

Итак, она плясала и после пляски совершила другой более тяжкий грех: она убедилась того безумца принести ей клятвенное обещание дать то, что она попросит. Ты видишь, как клятва лишает даже ума? Он легко поклялся дать, что она попросит¹⁴⁶. А что, если бы она попросила твою голову? А что, если бы все царство¹⁴⁷? Но этот человек не заметил ничего этого. Ибо рядом стоял дьявол, расставив грозную западню, а после того, как закончил с клятвой, он снял западню и раскинул во все стороны сеть; и тогда внушает ту просьбу, чтобы нельзя уже было вырваться из его силков. *Дай мне*, – говорит она, – *на блюде голову Иоанна Крестителя*¹⁴⁸. Постыдная просьба, безумный и пагубный дар. Виной тому и другому клятва. Итак, как же следовало поступить? Помните, я говорил, что соблюдая заповедь и нарушая, мы все равно подвергаемся наказанию. Следовало ли отдать главу пророка? Кара невыносима. А если не отдать? Будет повинен в клятвопреступлении. Ты увидел, что со всех сторон пропасть?

Дай мне, говорит, *здесь на блюде голову Иоанна Крестителя*. О проклятая просьба! Однако он внял, полагая, что заставит умолкнуть тот святой язык, который вызывает и ныне, поскольку каждый день, более того, во всех церквях вы слышите в евангелии, как вопиет Иоанн¹⁴⁹ и говорит: *Не должно тебе иметь жену Филиппа брата твоего*¹⁵⁰. [Царь] отсек голову¹⁵¹, но не отсек голос, он заставил умолкнуть язык, но не заставил умолкнуть обличение.

<Заключение. Призыв к бодрствованию. Святость в крещении>

10. Видите, до чего доводит клятва? Она отсекает головы пророков. Ты увидел приманку? Страхись гибели. Ты увидел сеть? Смотри, не попадись. Отныне следует избегать ее, чтобы рана не стала еще глубже, отныне следует сдерживать руку и окровавленный меч, и после ран, нанесенных клятвопреступлением, сохранять молчание.

¹⁴³ Златоуст считает, что внезапное несчастье может быть карой Божией за нечестивый поступок или поведение. Известно, что от удара молнии сгорел храм Аполлона в Антиохии в ночь на 22 октября 362 г.

¹⁴⁴ Ср. Мк 6:22.

¹⁴⁵ Ср. 2 Кор 11:2.

¹⁴⁶ Ср. Мф 14:7.

¹⁴⁷ Ср. Мк 6:23.

¹⁴⁸ Мф 14:8.

¹⁴⁹ Ср. Ин 1:23.

¹⁵⁰ Мк 6:18; ср. Мф 14:4.

¹⁵¹ Ср. Мф 14:10.

Помните об этом – и никогда больше не согрешите, потому что, соблюдая клятву и не соблюдая, вы все равно понесете наказание. Где теперь говорящие: «А если я поклянусь правдиво?». Где тут правда, когда ты преступаешь закон¹⁵²? Где правда, когда Бог запрещает, а ты делаешь? Но терпите теперь, когда мы перевязываем раны, ибо и перевязка имеет нечто мучительное.

Ужасно наказание и за клятвопреступление и за верность клятве еще до нашего наставления, но еще ужаснее оно после нашего наставления. Ибо [Христос] говорит: *Если бы Я не пришел и не говорил им, то не имели бы греха; а теперь не имеют извинения в грехе*¹⁵³. Это можно сказать и о вас: что отныне нет никакого оправдания вашим преступлениям.

А теперь [вернемся] к крещению: если оно обнаружит хоть клятвопреступление, хоть верность клятве, хоть блуд, хоть прелюбодеяние, хоть любой другой порок, оно все смысляет и очищает с великой тщательностью.

Да сохраните вы и впоследствии эту чистоту, избавившись от всякой скверны, чтобы и мы смогли вашими молитвами разделить в какой-то мере ваше дерзновение. Ибо отныне вам можно молиться за наставников, ведь через некоторое время вам предстоит сиять нам с небес, сверкая ярче самих звезд¹⁵⁴.

Итак, да стяжаем все мы вашими молитвами дерзновение перед судом Христовым¹⁵⁵, через Которого и с Которым слава Отцу вместе со святым Духом ныне и присно и во веки веков. Аминь.

(Продолжение следует)

¹⁵² Ср. Мф 5:37.

¹⁵³ Ин 15:22.

¹⁵⁴ Подобное упоминание о сиянии крещенных служит замечательным вступлением к гом. IV, §1 этой серии, произнесенной Пасхальным утром: «Благословен Бог! Вот и на земле появились звезды, звезды ярче небесных. Звезды на земле благодаря Явившемуся с неба на землю. И не только на земле звезды, но даже днем звезды. Днем звезды ярче, чем ночью».

¹⁵⁵ Ср. Рим 14:10.